№12(16)

ISSN 1829-4820



Филиал МГУ имени М.В.Ломоносова
в г. Ереване

Журнал входит в список
периодических изданий ВАК РА

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

2023

Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ. Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղ

Филиал Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

M. Lomonosov Moscow State University, Yerevan branch

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

12 (16)

ԵՐԵՎԱՆ 2023
ЕРЕВАН 2023
YEREVAN 2023

Երաշխավորվել է տպագրության Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ.Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղի գիտական խորհրդի կողմից

Печатается по решению Ученого совета филиала Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

Reprinted by decision of the Academic Council of the branch of the Moscow State University M.V. Lomonosov in Yerevan

«ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ» գիտամեթոդական հանդեսի առաքելությունը ՀՀ-ում ռուսագիտության՝ որպես լեզվաբանության ճյուղի մասսայականացումն է, ռուսաց լեզվի ուսումնասիրման նկատմամբ հետաքրքրություն առաջացնելը, օտարերկրյա հետազոտողների ուշադրությունը հայ գիտնականների մշակումներին հրավիրելը, դրանով իսկ հայ ռուսագիտության մասսայականացումն է, համատեղ ծրագրերի, դրամաշնորհների մշակման հնարավորության ընձեռումը, մագիստրոսների ներգրավումը հետազոտական աշխատանքներին:

Назначение научно-методического журнала «**ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ**» рассматривается нами в ракурсе популяризации в РА русистики как отрасли языкознания, привлечения интереса к изучению русского языка, привлечения внимания зарубежных исследователей к разработкам армянских ученых и тем самым популяризации армянской русистики, возможности разработки совместных проектов, грантов и пр., привлечения магистрантов к научно-исследовательской работе.

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ // Научно-методический журнал, №12 (16). / Глав. ред. Саркисян И.Р.; сост.: Акопян А.С. – Ереван: Изд-во МГУ, 2023. – 266 с.

ISSN 1829-4820

*Журнал входит в список периодических изданий **ВАК РА***

ORCID: 0000-0002-4377-1601
ORCID: 0000-0001-9263-6791

© *Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Ереване*

СПЕЦТЕКСТ КАК МОТИВИРОВАННАЯ РЕЧЕВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)

Гаянэ Акоповна Ваграмян
gayane.vahramyan.rau@outlook.com

К.п.н., доцент,
Доцент кафедры русского языка и профессиональной коммуникации,
Российско-Армянский университет
Ереван, Республика Армения

АННОТАЦИЯ

В статье рассматривается значение спецтекста на русском языке в практическом курсе русского языка. Спецтекст выступает как средство обучения четырем видам речевой деятельности. Он нацелен на усвоение специальной лексики и формирование свободного речевого поведения. Усвоение спецтекста происходит также на основе разнообразных заданий рецептивного, репродуктивного и продуктивного характера.
Ключевые слова: спецтекст, виды речевой деятельности, лексико-грамматическое оформление высказывания, задания.

Русский язык является важнейшим инструментом получения высшего образования по нужной специальности.

В современной методике обучения русскому языку на первый план выдвигается необходимость формирования умений и навыков общения в учебно-научной сфере. Широко известно, что в основе обучения языку специальности лежит текст.

Спецтекст выступает как средство обучения четырем видам речевой деятельности. Виды речевой деятельности – это аудирование

(слушание, восприятие и понимание речи), говорение, чтение и письмо. Источником определенной информации и является текст.

Текст – это «некоторая законченная последовательность предложений, связанных по смыслу друг с другом в рамках общего замысла автора» [2: 12]. Н.Л. Тураева дает более четкое определение текста как «некоего сложного единства, структурно-семантического образования, отличного от простой последовательности предложений [5: 8]».

Основные характеристики текста следующие:

- целостность;
- структурность;
- связность;
- системность;
- индивидуальность;
- коммуникативность и социальная обусловленность;
- мотивированность.

Исходя из понятия о четырёх видах речевой деятельности, восприятие текста обеспечивается языковыми единицами и средствами, а его понимание во многим зависит от общего фонда знаний или фоновых знаний слушателей.

Таким образом, спецтекст нацелен на усвоение специальной лексики, на выработку и автоматизацию определенных лексико-грамматических и словообразовательных навыков, на понимание и воспроизведение его, на формирование свободного речевого поведения на специальные темы и на творческий подход к обсуждаемой проблеме.

При работе над спецтекстами студенты-первокурсники разных направлений выполняют задания рецептивного, репродуктивного и продуктивного характера. К рецептивным заданиям относятся задание на понимание и аудирование спецтекста, а именно: подчеркнуть, заполнить и т.д. К репродуктивным – задания типа дополнить, выписать, а к продуктивным – передать содержание текста, ответить на вопросы,

составить аннотацию текста, раздать определенную речевую ситуацию для диалога, полилога и монолога.

Итак, на конкретном материале рассмотрим работу со спецтекстом на практических занятиях по русскому языку на факультетах «Менеджмент» и «ПМИ».

Текст «Этапы развития менеджмента»

Давая характеристику окружающего мира, можно выделить три основных компонента: неживую природу, живую природу и человеческое общество. Такое деление позволяет провести классификацию процессов управления:

- в неживой природе (технических системах);
- в живой природе (биологических системах, организмах);
- в человеческом обществе (социальных системах).

Управление техническими системами, т.е. машинами, механизмами, производственно-техническими процессами, как правило, называют управлением средствами труда (вещами). Эта область управления является предметом изучения технических наук.

Управление процессами, протекающими в живой природе, изучается естественными науками.

Управление как воздействие на деятельность людей, объединенных в группы, коллективы, с их различными интересами, представляет собой управление людьми (работниками). Эта наиболее сложная область управления социальными системами является предметом изучения социальных (общественных) наук.

Без управления ни одна организация, ни одно предприятие не может добиться успеха. Однако управление как вид деятельности и как наука в таком виде, в котором мы имеем его в настоящее время, появилось не сразу. Практика управления стара как мир. Но сегодня никто с достаточной степенью достоверности не скажет, когда возникли первые элементы управления.

По-видимому, потребность в нем возникла тогда, когда люди стали жить и охотиться группами.

Значительно позднее К. Маркс укажет на то, что всякий непосредственно общественный труд, осуществляемый в сравнительно крупном масштабе, нуждается в большей или меньшей степени в управлении, которое устанавливает согласованность между индивидуальными работами и выполняет общие функции.

Как только доисторические люди стали жить организованными группами, у них появилась необходимость управления в трех сферах человеческой деятельности:

- оборонительной – защита от диких зверей и врагов;
- политической – установление и поддержание порядка в группе;
- экономической – производство и распределение ограниченных ресурсов: пищи, одежды, орудий труда, оружия и др.

На первом этапе, когда группы людей были невелики, управление во всех сферах осуществлялось одним человеком — вождем этой группы. В дальнейшем, по мере разрастания групп и усложнения выполняемых ими функций, появилась необходимость разделения труда и дифференциации функций. Но на это потребовались века.

Предтекстовые задания

1. Подчеркнуть ключевые слова.
2. Выделить основную мысль текста.
3. Ответить на следующие вопросы:
   - Назовите 3 компонента для характеристики окружающего мира;
   - Назовите 3 сферы человеческой деятельности;
   - Назовите классификацию процессов управления.

Послетекстовые задания

1. Лексические задания:

- Выпишите однозначные и многозначные слова и объясните их значения: определите, какие слова из текста имеют переносное и прямое значение – компонент, классификация, область, мир, сфера, этап, масштаб.
- Подберите синонимы к подчеркнутым словам из текста: неживая природа, живая природа, общество, труд, крупный масштаб. С некоторым из них составьте предложения.
- Подберите антонимы к словам из текста: основной, классификация, воздействие, практика, функция. С некоторым из них составьте предложения.
- Подберите паронимы к словам из текста: экономический, политический, технический, основной, различный, человеческий.
- Подберите омонимы к словам из текста: мир, три, век, настоящее время. С некоторым из них составьте предложения.

2. Грамматические задания:

- Выпишите из текста слова с частицами «не» и «ни» и объясните их правописание (например, неживая природа, невелики и т.п.).
- Следующие слова из текста разберите графически по составу, указывая морфемы: приставку, корень, суффикс, окончание, интерфикс: управление объединненных в группы, различный, достаточный, классификация, необходимость, достоверности.
- Сделайте морфологический разбор следующих подчёркнутых слов в предложении «По-видимому, потребность в

нем возникла тогда, когда люди стали жить и охотиться группами».

– Выпишите предложения со сравнением с союзом «как» и объясните отсутствие занятых.
– Сделайте синтаксический разбор данного предложения: «Управление процессами, протекающими в живой природе, изучается естественными науками». Объясните постановку знаков препинания.

3. Продуктивные задания:

– Вкратце расскажите содержание текста.
– Напишите аннотацию текста.

Текст для студентов «ПМИ»
«Пифагор: ученый и философ»

Пифагора считают великим математиком, однако о его математических достижениях известно совсем немного. Многие древнегреческие математики оставили после себя научные труды. Нет, однако, ни одной книги Пифагора. Известно, что он возглавлял общество – наполовину научное, наполовину религиозное. Но и эта информация может также оказаться всего лишь легендой. Таким образом, фигура Пифагора является такой же тайной, как и общество, которое он возглавлял.

Существует теория, что Пифагор родился на греческом острове Самос. Он много путешествовал с отцом, который был купцом. Предполагают, что будущий математик получил хорошее образование: он изучал музыку и поэзию. Он брал уроки у трёх философов.

Двое из них – Анаксимандр и Фалес – преподали ему первые уроки математики. Во времена Пифагора Греция была не единственным научным центром Древнего мира. Другим таким центром был Египет. Фалес посове-

товал своему ученику совершить поездку в эту страну, чтобы изучать математику и астрономию.

Египетские учёные-жрецы оказали заметное влияние на взгляды Пифагора. После дискуссий с ними Пифагор отказался есть бобы и носить одежду из шкур животных.

Когда персн. вторглись в Египет в 525 г. до н.э., Пифагор попал в плен. Его отвезли в Вавилон. Именно там он достиг высот в арифметике и музыке. Неизвестно, как его освободили, но есть сведения, что в 520 г. до н.э. он вернулся на родину, на остров Самос. Там им была основана школа под названием «Полукруг». Предполагают, что соотечественники не оценили Пифагора-преподавателя. Его пытались втянуть в политику, что ему было неинтересно. Поэтому он направился в Италию. Там он основал религиозно-философское общество. Его члены не имели личной собственности и не употребляли в пищу мяса.

Пифагор учил, что миром правят цифры. Они присутствуют везде и во всём. Он также полагал, что математика управляет музыкой. Музыка обладает исцеляющей силой.

Но на сегодняшний день он более всего известен своей знаменитой теоремой. В геометрии её так и называют – теорема Пифагора.

Предтекстовые задания:

1. Вспомните и запишите знаменитую теорему Пифагора;

2. Почему Пифагор считал, что миром правят цифры? Согласны ли вы с его мнением. Обоснуйте свой ответ.

Послетекстовые задания:

1. Лексические задания:

   – Подберите синонимы к словам и к подчеркнутым также: математические достижения, научные труды, легенда, фигура, хорошее образование, философия, дискуссия, плен, соотечественник, исцеляющая сила;

- Подберите антонимы к словам: тайный, возглавить, первый, освободить, неинтересно, присутствовать, везде, знаменитый, личный;
- Слово «фигура» употребите в прямом и переносном значении, запишите несколько словосочетаний и предложений с этим словом.

2. Грамматические задания:

- Выпишите собственные имена, имеющиеся в тексте. Напишите имена других известных вам философов, приведите примеры высказываний или афоризмов выдающихся людей;
- В первом и во втором предложениях слово «однако» является союзом или вводным словом? Обоснуйте ответ;
- Графически сделайте морфемный анализ сложных слов: астрономию; древнегреческие, философов, в геометрии;
- Образуйте причастия и деепричастия от глаголов: считать, являться, получить, изучать;
- Выпишите приложения и объясните постановку знаков препинания;
- Напишите словами имеющиеся в тексте числительные и укажите падеж;
- Переделайте сложноподчиненное предложение в простое (1 предложение 2-ого абзаца);
- Предпоследний абзац переделайте в одно сложноподчиненное предложение и сделайте синтаксический разбор.

3. Продуктивные упражнения:

– Составьте подробный план текста, разделив на абзацы и озаглавив их.
– Приготовьтесь к сжатому изложению текста сначала устно, а затем письменно, т.е. напишите аннотацию текста;
– Дискуссия на тему: а) «Математика управляет музыкой» или б) «Музыка обладает исцеляющей силой».

ЛИТЕРАТУРА

1. *Выготский Л.С.* Избранные психологические исследования: Мышление и речь. Проблемы психологического развития ребенка / [Под ред. и со вступ. статьей, А.Н. Леонтьева, А.Р. Лурия]. – М.: Изд-во Акад. Пед. наук РСФСР, 1956. – 519 с.
2. *Домашнев А.И.* Интерпретация художественного текста: Нем. яз.: [По спец. № 2103 «Иностр. яз.»] / А.И. Домашнев, И.П. Шишкина, Е.А. Гончарова. – 2-е изд., дораб. – М.: Просвещение, 1989. – 204, [1] с.
3. *Жинкин Н.И.* Речь как проводник информации / Н.И. Жинкин; [предисл. Р.Г. Котова, А.И. Новикова]. – М.: Наука, 1982. – 159 с.
4. *Семенова И.И.* История менеджмента: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по экономическим специальностям / И.И. Семенова. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2009. – 199 с.
5. *Тураева З.Я.* Лингвистика текста: (Текст: структура и семантика): [Учеб. пособие для пед. ин-тов по спец. № 2103 «Иностр. яз.»] / З.Я. Тураева. – М.: Просвещение, 1986. – 126, [1] с.

ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՏԵՔՍՏԸ ՈՐՊԵՍ ՊԱՏՃԱՌԱԲԱՆՎԱԾ ԽՈՍՔԱՅԻՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅՈՒՆ ՌՈՒՍԱՑ ԼԵԶՎԻ ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ՊԱՐԱՊՄՈՒՆՔՆԵՐԻ (ԴԱՍԱՎԱՆԴՄԱՆ ՓՈՐՁԻՑ)

Գ.Հ. Վահրամյան
gayane.vahramyan.rau@outlook.com

Մ.գ.թ., դոցենտ,
Ռուսաց լեզվի և մասնագիտական հաղորդակցման ամբիոնի դոցենտ,

Հայ-ռուսական համալսարան
Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն

ԱՄՓՈՓՈՒՄ

Հոդվածը դիտարկում է մասնագիտական տեքստի կարևորությունը ռուսաց լեզվի գործնական դասընթացում: Մասնագիտական տեքստը հանդես է գալիս խոսքի գործունեության չորս տեսակների ուսուցման միջոց: Այն ուղղված է հատուկ բառապաշարը յուրացնելու և ազատ խոսքի վարքագիծ ձևավորելու նպատակին: Մասնագիտական տեքստի յուրացումը տեղի է ունենում նաև ընկալունակ և վերարտադրողական բնույթի տարբեր առաջադրանքների հիման վրա:

Բանալի բառեր՝ մասնագիտական տեքստ, խոսքի գործունեության տեսակներ, շարադրանքի բառապաշարային-քերականական ձևավորում, զանազան առաջադրանքեր:

LEXICAL AND STYLISTIC FIGURATIVE MEANS AT THE PRACTICAL RUSSIAN LANGUAGE LESSONS

G. Vahramyan
gayane.vahramyan.rau@outlook.com

Candidate of Sciences (Pedagogy), Associate Professor,
Associate Professor at the Department of Russian Language
and Professional Communication,
Russian-Armenian University
Yerevan, Republic of Armenia

ABSTRACT

This paper discusses the significance of a special test in Russian in the practical course of Russian Special text is an effective tool for teaching the four types of speech activity.

It is aimed at mastering special vocabulary and formation of free speech behavior.
Assimilation of a special text occurs on the basis of various tasks of receptive, reproductive and productive nature.
Keywords: special text, types of speech activity, lexico-grammatical modeling of the utterance, various tasks.

Информация о статье:
статья поступила в редакцию 21 августа 2023 г.,
подписана к печати в номер 12 (16) / 2023 – 15.12.2023 г.